

Annual LAO Compliance Report for FY 2019-2020

Sheriff's Department (SHF)

SUMMARY OF COMPLIANCE CHANGES

1. FY 2019-2020

1. Please provide a summary of all language access changes in your Department since Fiscal Year 2020-2021.

SUMMARY OF COMPLIANCE REPORT CHANGES & KEY BARRIERS

A.Explain changes in strategies and procedures, and indicate whether these changes have improved the Departments language access services from the previous year.

Description of Change	Improved Language Access Services?
There were no changes to this office's strategies or procedures for handling LAO individuals	No

B. Indicate any key barriers that have prevented your Department from achieving your LAO goals and any proposed solutions.

Barriers	Proposed Solutions
None at this time	

II. DEPARTMENTAL GOALS

2. Assessment of Progress in Meeting Previous Year's Goals

Please provide an update on how your department is meeting your current goals. These are the goals that your department indicated in last year's report.

The office has met the goal of assisting all individuals no matter their native language by using our staff as interpreters and having the language line as a back up as needed.

3. Goals for FY 2019-2020

Please provide a description of your department's Language Access Ordinance goals for FY 2019-2020 (bullet points).

1. To continue to offer access to our office for all individuals regardless of native language.
2. To continue to hire staff from all backgrounds and use their native language skills to better help the public.

III. CLIENT INFORMATION

4. Primary/Preferred Language Information

Do you collect and record primary/preferred language data on clients as part of your intake or application process?

No

5. Data Collection Method

What method did you use to determine the number and percentage of limited English proficient (LEP) persons who actually used your department's services citywide during FY 2019-2020?

See OCEIA Guidance, Section I

* You may measure this information by: 1) analyzing information collected during the Department's intake process for all clients; or 2) conducting an annual survey of all contacts with the public made by the Department during a period of at least two weeks; or 3) analyzing and calculating the annual total number of requests for telephonic translation (interpretation) services. If you use the survey method, please pro-rate your results to produce estimated totals for the full year. For example: data from a two-week survey should be multiplied by 26; data from a one-month survey should be multiplied by 12.

Please provide the method you used to determine the number LEP persons actually served.

- a. ☐ Intake b. ☒ Annual Survey c. ☐ Number of telephonic interpretation requests

Description (Optional)

6. Number of LEP Persons who Used Department's Services During FY 2019-2020

a. Please indicate the number and percentage of LEP persons who actually used your department's services city wide during FY 2019-2020:

See Guidance, Section I

* You may measure this information by: 1) analyzing information collected during the Department's intake process for all clients; or 2) conducting an annual survey of all contacts with the public made by the Department during a period of at least two weeks; or 3) analyzing and calculating the annual total number of requests for telephonic translation (interpretation) services. If you use the survey method, please pro-rate your results to produce estimated totals for the full year. For example: data from a two-week survey should be multiplied by 26; data from a one-month survey should be multiplied by 12.

TOTAL CLIENTS (#)	LEP CLIENTS (#)	LEP CLIENTS BY LANGUAGE (#) ?						
		CAN	FIL	MDRN	RUS	SPN	VIET	Other
881,549	4,446	208	442	0	0	2,600	0	0 Other

Key: CAN = Cantonese

FIL = Filipino (Tagalog)

MDRN = Mandarin

RUS = Russian

SPN = Spanish

VIET = Vietnamese

Please indicate the number of clients served in other languages:

LANGUAGE	LEP CLIENTS (#)
other languages we do not track	1,196

b. If you conducted an annual survey to determine the number of LEP persons who used your department's services (if you checked "b" in #5 above), please provide the dates that the survey was conducted :

From

7/6/2020

To

7/17/2020

Were the Department's public contacts during this time period typical or representative of its contacts during the rest of the year?

no

Please describe:

COVID-19 pandemic affected the number of public contacts

IV. DATA ON TRANSLATION AND INTERPRETATION DURING FY 2019-2020

7. Translated Written Materials


a) Please indicate how many of the Department's materials (e.g. applications, forms, notices of rights, program material, etc.) have been translated into each of the following languages.

See Guidance, Section II (a)

Language	Total Materials	CHN	FIL	RUS	SPN	VIET	Other #1 (specify)	Description
All Translated Materials	106	20	17	16	23	15	15	Arabic
Number of Vital Documents								

b) Please list all of the Department's written materials(e.g. applications, forms, notices of rights, program material, etc.) that have been translated, the language(s) into which they have been translated, and the persons who have reviewed the translated materials for accuracy and appropriateness.

See Guidance, Section II (a)

Please upload your Translated Materials Log as an Excel file	Your file is uploaded  Download Blank Excel Template
--	--

8. Telephone-Based Interpretation Services

Describe any telephone-based interpretation services used for FY 2019-2020 (July 1 through June 30). Please include information on call volumes and language use. If your department uses multiple telephone-based interpretation services, which may include LanguageLine Solutions, other vendors, or internal staff, please indicate each on a separate line.

See Guidance, Section II (b)

What telephonic interpretation	Total Call Volume	Total Call Volume by Language						

services were used?	(LEP Clients)	CAN	FIL	MDRN	RUS	SPN	VIET	Other #1 (Specify)	Other #2 (Specify)
Language Line	181	33	0	18	2	113	0	15	Arabic, Korean, Samoan, Romanian, Mongolian

9. In-Person Interpretation Services

How many times did multilingual employees provide in-person interpretation services in FY 2019-2020(July 1 through June 30)? Please include information on the number of times in-person interpretation was provided in each language .

See Guidance, Section II (c)

Total	Number of Times Interpretation Provided, by Language							
	CAN	FIL	MDRN	RUS	SPN	VIET	Other #1 (Specify)	Other #2 (Specify)
4,265	175	442			2,487		1,161	

Description (Optional)

We do not track other languages.

10. Oral Interpretation at Public Meetings

How often did your department provide oral interpretation at public meetings or hearings during FY 2019-2020? Please indicate the number of meetings/hearings and languages provided and whether vendors or multilingual employees were used.

See Guidance, Section II (d)

Number of Interpreted hearings/meetings	0
Total Number of LEP Attendees	0
Interpretation provided by	<input type="checkbox"/> Vendors <input type="checkbox"/> multilingual Employees <input type="checkbox"/> Other

Interpretation provided in (languages)	<input type="checkbox"/> Cantonese
	<input type="checkbox"/> Filipino
	<input type="checkbox"/> Mandarin
	<input type="checkbox"/> Russian
	<input type="checkbox"/> Spanish
	<input type="checkbox"/> Vietnamese
	<input type="checkbox"/> Other

V. MULTILINGUAL STAFFING AND TRAINING

11. Multilingual Employees

a) How many multilingual public contact employees does your department have, and how many have had their multilingual skills tested and certified by the Department of Human Resources (DHR)? Indicate the language(s) spoken by certified multilingual employees and all multilingual employees.

See Guidance, Section III (a)


	Total Number	Number or Multilingual Staff, by Languages						
		CAN	FIL	MDRN	RUS	SPN	VIET	Other
Certified Multilingual Public Contact Employee	119	21	19	7	1	64	5	2
Total Multilingual Public Contact Employee	119	21	19	7	1	64	5	2
All Public Contact								

Description (Optional)

other language is Arabic

Please provide a roster of your department's Multilingual Employees (excluding those employees who are self-designated as competent in a language other than English). Use additional pages as needed. See Roster of Multilingual Employees from OCEIA.

ROSTER OF MULTILINGUAL EMPLOYEES				
Name	Title	Office Location	Languages (other than English)	DHR Certified? (Y/N)

Please upload your Roster of Multilingual Employees as an Excel file	Your file is uploaded  Download Blank Excel Template
--	--

b) Assess the number of additional multilingual employees needed in FY 2019-2020 and beyond to meet the requirements of the Language Access Ordinance.

See Guidance, Section III (b)

Is the current number of multilingual employees adequate to meet LAO requirements?	If no, indicate the number of additional multilingual employees needed and corresponding language(s)
Yes	

If you have indicated that the number of multilingual employees in your Department is inadequate to meet the requirements of the Language Access Ordinance, please state your Department's plans to meet those requirements

12. Employee Development and Training

See Guidance, Section III (c)

a) Which of the following methods does your Department use to verify the quality of multilingual employees' language proficiency skills?

<input checked="" type="checkbox"/>	DHR multilingual certification
<input type="checkbox"/>	External certification process
<input type="checkbox"/>	Other method (describe):



Our Department does not have a method to verify the quality of multilingual employees' language proficiency skills

b) Does your Department offer training for public contact staff on how to provide language assistance services to LEP individuals?

Yes


Staff is instructed to contact the Language Line if there are no bilingual staff members available on site to translate

VI. LANGUAGE SERVICE AND COMMUNICATION PROTOCOLS

13. Language Access Policies

Please provide a brief summary of your department's procedures for providing services to LEP persons, using the boxes below.

LANGUAGE ACCESS POLICIES AND PROTOCOLS

a) Does your department have a written Language Access Policy ?	Yes
b) Please provide a brief summary of the policy.	The department's policy is a guideline for all SFSO staff on how and when to use the language services. It formalizes the SFSO's commitment to ensure access for Less than English Proficient (LEP) individuals and to establish qualified translations and interpretation services. These procedures will help eliminate differential access and services for LEP individuals while complying with federal, state and local laws.
c) Please upload your department's full Language Access Policy.	Your file is uploaded 
d) Does your department work with clients in crisis or emergency situations ?	Yes
If yes, please describe the nature of crisis or emergency situations (e.g., fire, natural disaster, domestic violence, other).	other
e) Does your department have a protocol for serving LEP persons in crisis or emergency situations?	Yes
If yes, please provide a brief summary of your	It would apply to anyone newly arrested, anyone going through the eviction process or being served

Department's protocol for serving LEP persons in crisis or emergency situations, including the use of multilingual staff for assisting LEP persons and the translation of any warning signs.

civil legal documents, those currently incarcerated and adjusting to being in jail as well as inmates suffering from mental illnesses. The office works closely with the Department of Public Health, case managers, sworn staff and members of community-based organizations who often assist and deal with those in crises.

14. Recorded Telephonic Messages

a) Please list any recorded telephonic messages that are available in languages other than English, and describe the content of recorded messages (e.g. office hours and location; information about programs and services; other types of assistance).

CONTENT OF RECORDED MESSAGE	LANGUAGE (Mark all boxes that apply)							
	CAN	FIL	MDRN	RUS	SPN	VIET	Other (specify)	
Office Hours and Location	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Information about Programs and Services	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Other (please describe)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

b) Assess the availability and quality of your department's recorded telephonic messages in languages other than English .

See Guidance, Section IV (a)

Adequate

Please explain.

The after hours message provides callers with information related to hours of operations and whom to contact after normal business hours. The department's website is available 24/7 and provides clients with information that includes, but is not limited to: scheduling an inmate visit, inmate information, alternatives to incarceration and civil process information in several languages. We are updating the messages on the public information lines and the website has just been updated to make it more accessible to all individuals.

15. Telephonic Requests for Translation or Interpretation Services

a) Describe your Department's procedures for handling telephonic requests for translation or interpretation services.

Employees are instructed and trained to contact the Language Line if there are no bilingual employees available at their location to assist with translation or interpretation requests.

b) Assess the quality of your department's procedures for handling telephonic requests for translation or interpretation services.

See Guidance, Section IV (b)

Excellent

Please explain.

Employees are instructed and trained to contact the Language Line if there are no bilingual employees available at their location to assist with translation or interpretation requests.

16. In-Person Requests for Translation or Interpretation Services

a) Describe your Department's procedures for handling in-person requests for translation or interpretation services.

The Sheriff's Office strives to provide excellent service to all individuals who come into contact with our office by utilizing a DHR certified employee or the Language line when a bilingual employee is unavailable.

b) Assess the quality of your department's procedures for handling in-person requests for translation or interpretation services.

See Guidance, Section IV (c)

Excellent

Please explain.

The Sheriff's Office strives to provide excellent service to all individuals who come into contact with our office by utilizing a DHR certified employee or the Language line when a bilingual employee is unavailable.

17. Public Notices of Availability of Language Access Services

a) For in-person or over-the-counter contacts, please indicate whether there is a notice posted in a public place informing LEP persons of their right to request translation or interpretation, and the languages that this notices is printed in.

Public notice posted informing LEP persons of their right to request language access in the following languages:

<input type="checkbox"/>	Filipino
<input checked="" type="checkbox"/>	Chinese
<input type="checkbox"/>	Russian
<input checked="" type="checkbox"/>	Spanish
<input type="checkbox"/>	Vietnamese
<input type="checkbox"/>	Other

b) Assess the quality of your department's public notices of availability of language access services.

See Guidance, Section IV (d)

Adequate

Please explain.

The Sheriff's Office provides this information in two languages and will use the LAO survey to assess the need for providing this information in other languages.

VII. BUDGET AND EXPENDITURES FOR LANGUAGE SERVICES

18. Language Services Expenditures in FY 2019-2020

Please provide the following information on the annual budget and actual expenses for Language Services provisioning.

See Guidance, Section V (a)

Language Access Services	FY 2019-2020 Actual Expenses
1. Compensatory pay for multilingual employees who perform multilingual services, excluding regular annual salary expenditures.	\$159,640.00
2. Telephonic interpretation services	

provided by vendors.	\$1,434.29
3. Document translation services provided by vendors.	\$4,425.78
4. On-site language interpretation services provided by vendors.	\$0.00
5. Other costs associated with providing language access services (e.g., grants, special programs, other.)	\$0.00
6. Total Language Services Budget (add columns 1-5)	\$161,074.29

18 b. Department's Total Operating Budget

\$248,000,000.00

19. Projected Language Services Budget in FY 2020-2021

What is your total projected budget to support progressive implementation of your Department's language service plan in FY 2020-2021 ?

See Guidance, Section V (b)

TOTAL	170000.00
-------	-----------

Description (Optional)

<p>Total 2019-2020 budget incudes funds for an increase in the number of certified bilingual employees, translated material and telephonic interpretation services provided by vendors.</p>
